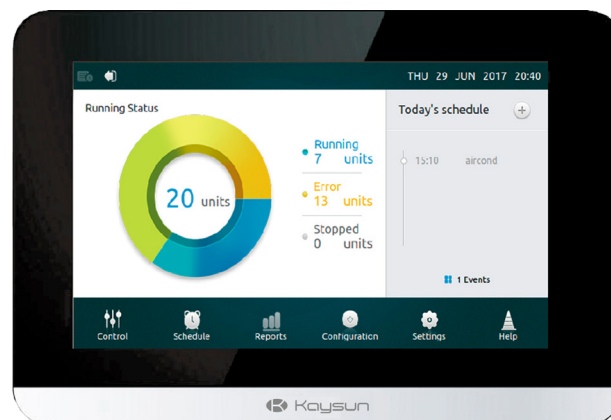




INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E FUNCIONAMENTO

Controlo centralizado



KCCT-64 IPS
KCCT-64 IPS (A)



Muito obrigado por comprar o nosso produto.
Antes de usar a sua unidade, ler atentamente este manual e guardá-lo para consulta futura.



ATENÇÃO

- Este manual fornece as instruções de instalação para este controlador. Consultar os diagramas de cablagem incluídos para conectar o controlador à unidade interna.
 - O controlador usa baixa tensão. Manter uma distância mínima de 305 mm (12 ") entre o fio de controlo de baixa tensão e os fios de alta tensão.
 - Certificar-se de que não existam espaços entre a tampa traseira do controlador e a superfície de montagem.
 - Aterrar a fiação de controlo blindada.
 - Não usar um megaohmímetro para testar o isolamento.
-



ADVERTÊNCIA

Não instalar o controlador em áreas onde possam existir gases prejudiciais contendo enxofre ou podem acontecer outros danos ou o controlador pode ser danificado. Limpar o controlador usando um pano limpo e húmido. Não borrifar o limpador sobre ou ao redor do controlador.

IMPORTANTE

Ler todas as informações neste manual antes de usar este controlador. Toda a cablagem deve obedecer às ordenações e códigos elétricos e de construção nacionais. Este é um controlador de 12 VDC. Não instalar em tensões superiores a 12 VDC.



INSTALAÇÃO

1. Instalação

• Conexão a uma unidade externa

Conectar o controlador à placa de controlo principal da unidade externa usando o cabo blindado de 2 condutores XY, Fig-1 (a). Alternativamente, o utilizador pode conectar o controlador às unidades internas diretamente através do cabo XY nos modelos V4 e V5, Fig-1 (b). Ver a Fig-1.



Fig-1(a)

Diagrama de cablagem do controlador à unidade externa única

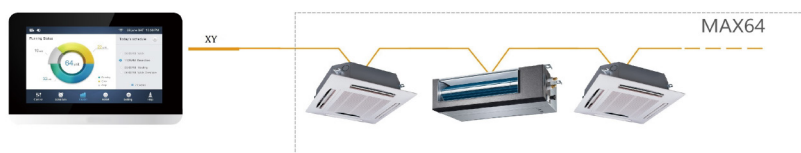


Fig-1(b)

Diagrama da cablagem direta do controlador às unidades internas

• Montagem do controlador

Remover a tampa traseira do controlador usando uma chave de fendas Phillips como mostrado.

Ver a figura-2.

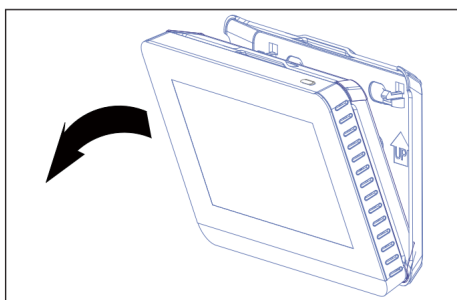


Fig-2

Remover a tampa traseira do controlador

Fixar a tampa traseira na parede usando parafusos.
Ver a figura-3.

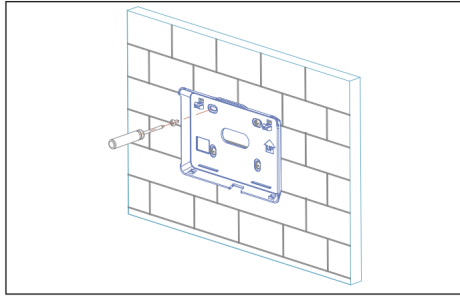


Fig-3
Ficar a tampa traseira à parede

Inserir o controlador nas juntas de encaixe da parte inferior da tampa traseira num ângulo.
Ver a figura-4.

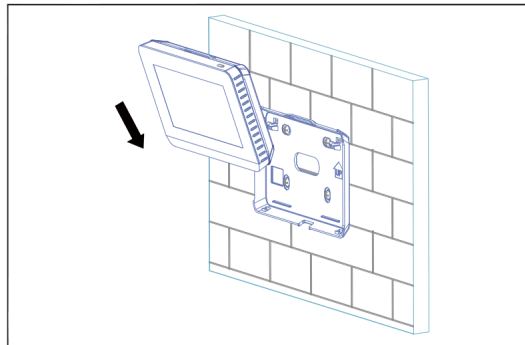


Fig-4
Inserir o controlador na tampa traseira

Empurrar o controlador para trás para a parede até que ele se encaixe no lugar.
Ver a figura-5.

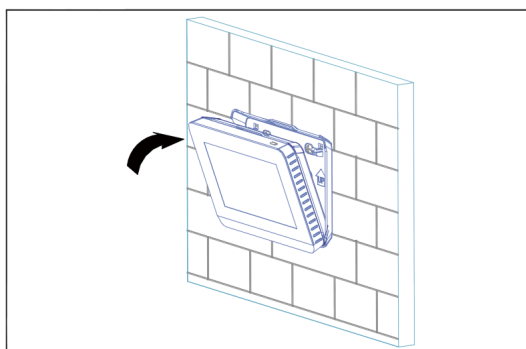


Fig-5
Controlador instantâneo no lugar

Especificação

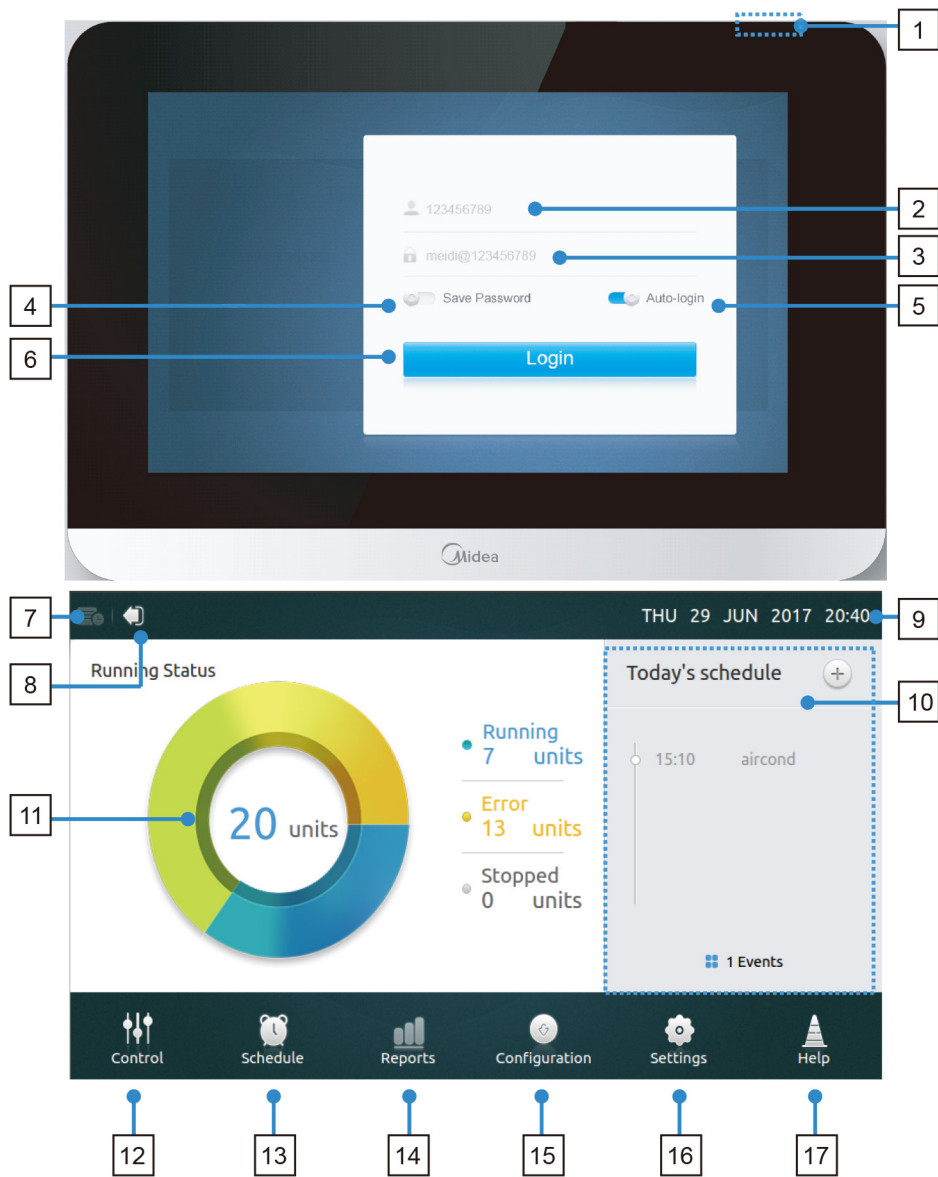
Tabela-1

Tensão de entrada	12VDC
Temperatura ambiente	23~110°F (-5~43°C)
Humidade ambiente	RH40%~RH90%



1 Botão de página inicial e descrição do ecrã

Esta secção inclui as descrições da página de login e da página inicial e fornece as instruções relacionadas a essas duas páginas.



• **Tabela 1- Botão da página inicial e descrição do ecrã**

Tabela-1

N.	Botão e Display	Descrição
1	Botão de ecrã ON/OFF	Ativar/desativar o ecrã
2	Nome de utilizador	Inserir nome de utilizador de login
3	Senha	Inserir a senha de login
4	Guardar senha	Ativar guardar a senha de login
5	Login automático	Habilite o login automático em todos os acendimentos
6	Login	Botão Login
7	Histórico de operação	Exibir o histórico de operação de ODUs e IDUs
8	Logout	Voltar para a página de login
9	Data e Hora	Visualizar a data e a hora
10	Agendamento de hoje	Exibir a lista de agendamentos
11	Estado de execução	Exibe o estado de execução dos IDUs
12	Controlo	Entrar na página de controlo, para controlar os IDUs
13	Agendamento	Entrar na página de agendamento, para configurar os horários diários
14	Relatórios	Entrar na página do relatório, para visualizar o histórico de erros de ODUs e IDUs e o total de horas de funcionamento
15	Configuração	Entrar na página de instalação para pesquisar, renomear e agrupar os IDUs
16	Configuração	Entrar na página de configuração, para configurar os parâmetros para o controlador centralizado, IDUs, ODUs e contas de utilizador.
17	Ajuda	Entrar na página de ajuda, para ver o manual do utilizadore explicações sobre os códigos de erro

• **Login**

1. Ligar o controlador
2. Digitar o nome de utilizador e a senha e tocar no botão Entrar
3. Habilitar tanto a gravação da senha e o login automático, login automático em cada acendimento

• **Logout**

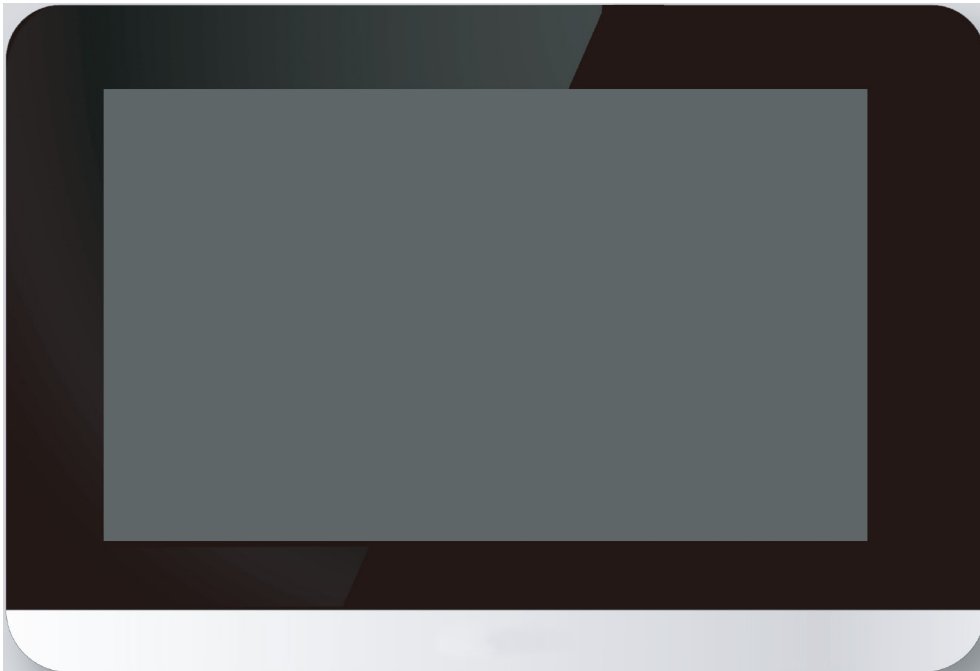
No canto superior esquerdo da página inicial, tocar no ícone Sair

• **Ligar o visor**

Após o login, se a luz de fundo do ecrã se apagar, pressionar o botão LIGAR/DESLIGAR o ecrã ou tocar no ecrã para ligá-lo.

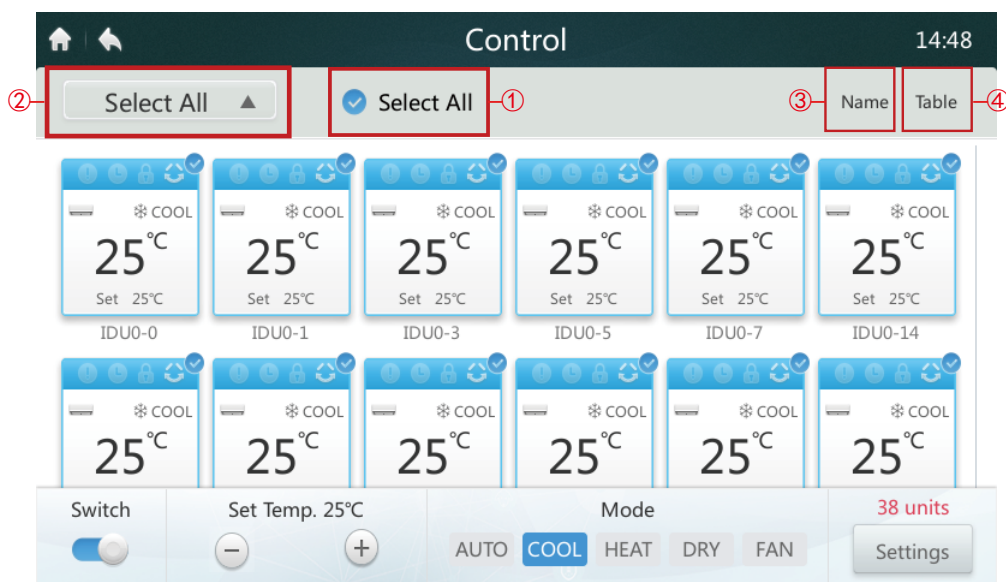
- **Desligar o visor**

Após o login, tocar no botão ON/OFF para desligar a luz de fundo do ecrã ou ajustar a luz de fundo automaticamente num período de tempo. Podem ser encontrados mais detalhes na secção de configuração geral



2 Descrição da Página de controlo

Esta secção fornece as descrições e instruções para a página de controlo.



- **Selecionar/desmarcar todos os IDUs**

Tocar no ícone IDU, um a um ou, alternativamente, tocando **Selecionar todos os ícones** ①.

- **Escolher lista de grupos**

Tocar no ícone suspenso ② para selecionar um dos grupos. As informações de edição do grupo podem ser encontradas na secção de Configuração.

- **Ordenar IDUs por ordem**

Tocar no ícone Ordenar por ③, os IDUs podem ser ordenados por nome, modo e modelo.

- **Definir modo de exibição para IDUs** ④

Tocar no ícone da tabela, os IDUs podem ser visualizados em gráfico ou tabela, mas apenas os ícones gráficos são selecionáveis e controláveis.

• **Tabela-3 Descrição da página de controlo**

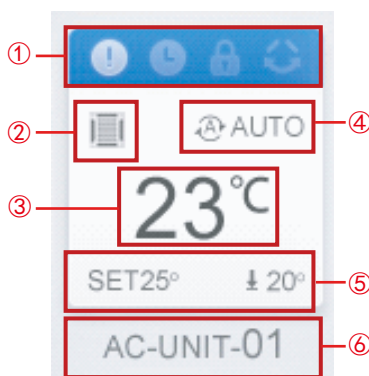


Tabela-3

N.	Item	Descrição
1	Modo de funcionamento e ícone de estado do dispositivo	A cor na parte superior da caixa de ícones mostra o modo de operação atual (consultar a Tabela 4) e o estado do dispositivo é indicado como um ícone.
2	Ícone de dispositivo	O dispositivo a ser controlado é indicado como um ícone. (O dispositivo mostrado pode não representar a aparência da unidade real.)
3	Temperatura ambiente	Exibe a temperatura ambiente.
4	Modo de funcionamento	Exibe o modo de operação do dispositivo.
5	Temperatura desejada	Exibe a temperatura de configuração (pontos de ajuste duplos no modo AUTO).
6	Nome da unidade	Exibe o nome do dispositivo.

• **Tabela-4 Estado, Modo de funcionamento e a Cor Correspondente**











FUNÇÃO	INATIVO	ATIVO
ERRO 	LUZ BRANCA	BRANCO
PROGRAMADO 	LUZ BRANCA	BRANCO
BLOQUEIO LIGADO 	LUZ BRANCA	BRANCO
OSCILAÇÃO LIGADA 	LUZ BRANCA	BRANCO

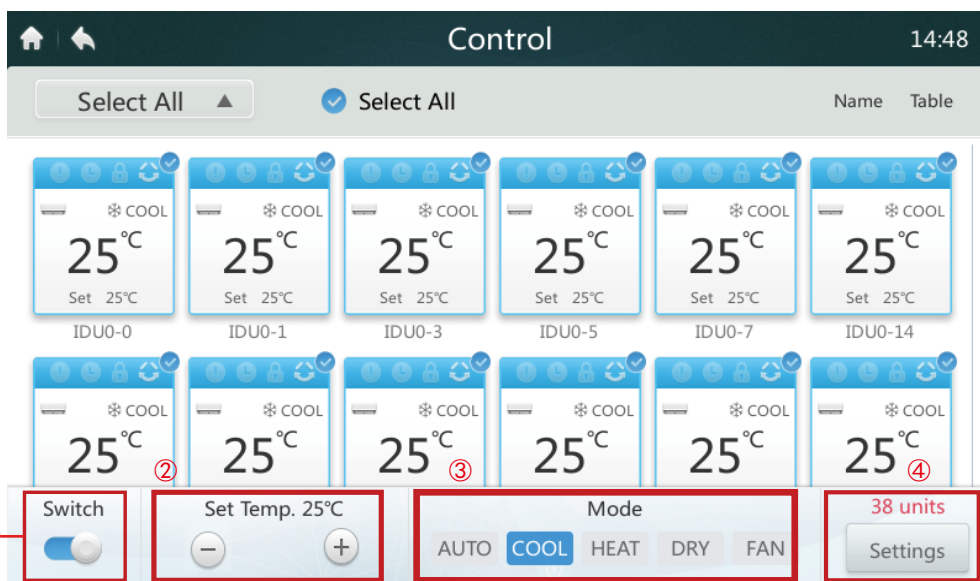
Tabela-4

Cor	Modo de funcionamento	Cor	Modo de funcionamento
AZUL	AUTOMÁTICO	AZUL CLARO	FRIO
VERMELHO	AQUECIMENTO	AMARELO	SECO
VERDE	VENTILAÇÃO	CINZENTO	ERRO/OFFLINE

• Tabela-5 Ícone do dispositivo e tipo correspondente

Tabela-5

Ícone	Tipo de dispositivo	IDU/ODU
	CONDUTA L	IDU
	CONDUTA M	IDU
	CONDUTA H/ FAPU	IDU
	PAREDE	IDU
	FS	IDU
	4-VIAS	IDU
	COMPACTO	IDU
	C&F	IDU
	HP/HR	ODU
	SHP	ODU




Quando o controlador centralizado está conectada a sistemas ANTIGOS (por exemplo, V4 e V5X), o modo AUTOMÁTICO não está disponível.

- **Ligar/Desligar IDUs**

Selecionar os IDUs e tocar no botão "  " ① para ligar/desligar os IDUs.

- **Temperatura de configuração**

Tocar no ícone  ② para definir a temperatura dos IDUs selecionados. (Ver detalhes na Tabela 6).

- **Modo de configuração**

Tocar **nos** ícones de Modo ③ para escolher um dos cinco modos.

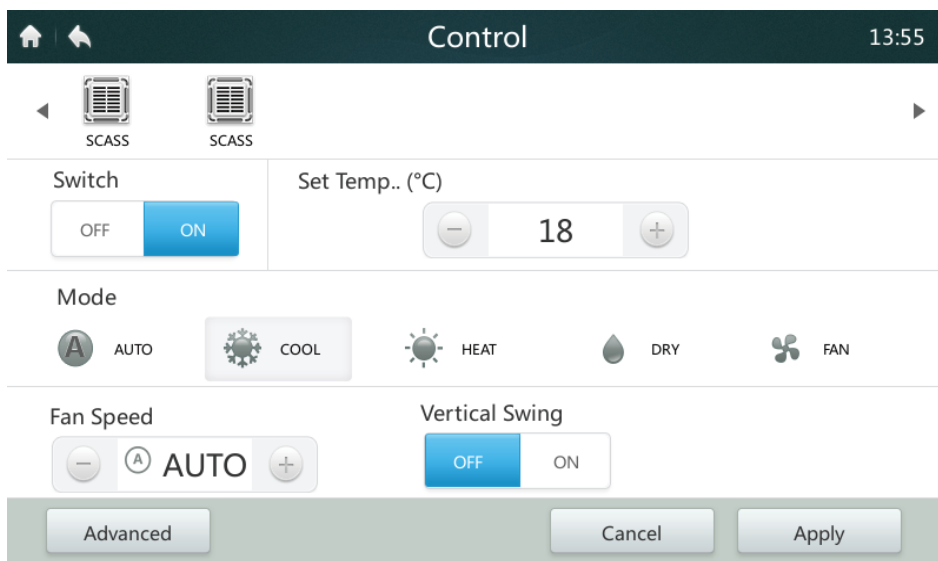
- **Mais opções de configuração**

Tocar o ícone de Configuração ④ no canto inferior direito, para editar as opções de velocidade de ventilação, balanço e bloqueio.

- **Tabela-6 Faixa de temperatura em diferentes modos de funcionamento**

Tabela-6

Modo de operação	Configurar a faixa de temperatura
ARREFECIMENTO/SECO	62°F-86°F (17°C-30°C).
AQUECIMENTO	62°F-86°F (17°C-30°C)
AUTOMÁTICO (Função reservada)	[ARREFECIMENTO] 62°F-86°F (17°C-30°C) [AQUECIMENTO] 62°F-86°F (17°C-30°C)
VENTILAÇÃO	Não configurável



- Quando o IDU selecionado tem um ventilador AC, o modo de velocidade e a velocidade de ventilação são BAIXAS (1, 2), MÉDIA (3, 4) e ALTA (5, 6, 7).
- Em modo SECO, a velocidade de ventilação é definida permanentemente para AUTOMÁTICO.

- **Definir a velocidade de ventilação**

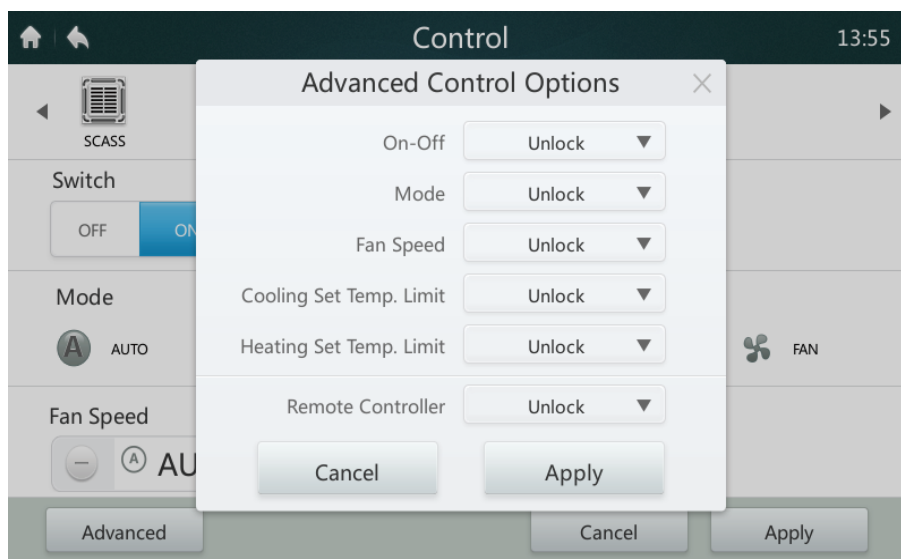
Tocar no ícone da velocidade de ventilação correspondente \oplus / \ominus para definir a velocidade de ventilação de 1 a 7.

- **Ativar/Desativar a oscilação vertical abertura**

O fluxo de ar também pode balançar para cima e para baixo tocando no botão ON / OFF ON / OFF

- **Bloquear painel de controlo**

Tocar no **botão Avançado** e abra as configurações de controlo de bloqueio.



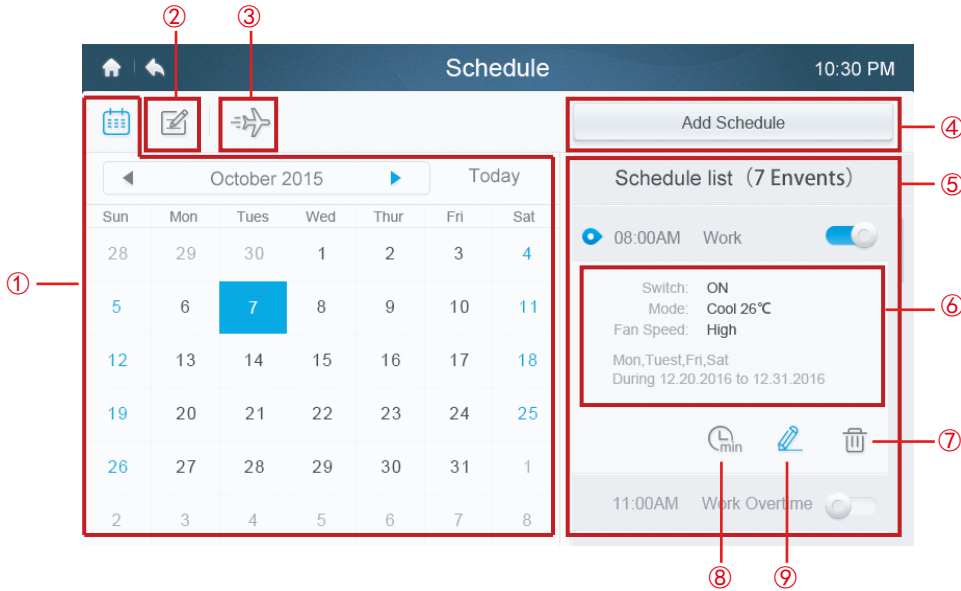
• **Tabela-6 Descrição da função do painel de controlo de bloqueio**

Tabela-7

Item	Descrição
Bloqueio on/off	Botão [Bloqueio-OFF]: Desativar a operação inicial Botão [Bloquear-ON]: Desativar a operação de paragem Botão [Desbloquear]: Desativar o bloqueio
Modo de bloqueio	Botão [Bloquear]: Desativar mudança de modo Botão [Desbloquear]: Desativar o bloqueio
Bloqueio da velocidade de ventilação	Botão [Desbloquear]: Desativar o bloqueio [Alto, Médio, Baixo]: Bloqueie a velocidade de ventilação num dos três modos de velocidade.
Bloqueio da temp. conjunto de arrefecimento	Botão [Desbloquear]: Desativar o bloqueio Botão [Temperaturas]: Definir o intervalo de temperatura limite superior (17°C~30°C / 62°F~86°F).
Bloqueio da temp. conjunto de aquecimento	Botão [Desbloquear]: Desativar o bloqueio Botão [Temperaturas]: Definir o intervalo de temperatura limite superior (12°C~30°C / 54°F~86°F).
Bloqueio do controlador remoto	Botão [Desbloquear]: Desativar o bloqueio Botão [Bloquear]: Desativa o controlo remoto para todos os recursos

3 Descrição da Página de agendamento

Esta secção fornece as descrições e instruções para a página Agendamento.



• Tabela-7 Ícones página de agendamento e Descrição

Tabela-8

Número	Item	Descrição
1	Data	Exibe a data selecionada.
2	Visualizar e editar	Usar [◀] / [▶] para ir para o mês anterior/seguinte e Hoje é o atalho para retornar à data atual.
		Visualizar e editar os agendamentos para a data selecionada
3	Férias	Criar e editar as datas esperadas para as férias
4	Adicionar agendamento:	Registrar novos agendamentos.
5	Lista de programação	Exibir agendamentos registados por horário e fornecer atalho para LIGAR/DESLIGAR
6	Conteúdos do agendamento	Exibir o conteúdo de agendamento
7	Apagar	Exclusão de um agendamento
8	Atraso/Override	Atrasar o horário de início da programação selecionada
9	Editar	Editar o agendamento selecionado

• Criar um novo agendamento

1. Tocar no botão Adicionar agendamento.
2. Crie um Nome do Evento para o agendamento e definir a hora e o intervalo de datas agendados.
3. Tocar **ícone Todo dia** para alternar o padrão entre todos os dias, dia útil e personalizado. Na seleção Personalizada, o utilizador pode personalizar um padrão tocando em qualquer dia da semana.

The screenshot shows the 'Schedule' screen with the following configuration:


- Event Name:** turn on
- Time:** 17:40
- Date:** 1-JUL-2017 to 1-JUL-2017
- Repeat Pattern:** Everyday (dropdown menu)
- Select Units:** Edit Units (button)
- Action Bar:** Switch: ON, Set Temp.: 25°C, Mode: COOL, Fan Speed: AUTO, Edit (pencil icon), and Delete (trash icon) buttons.
- Bottom Bar:** Cancel and Save buttons.

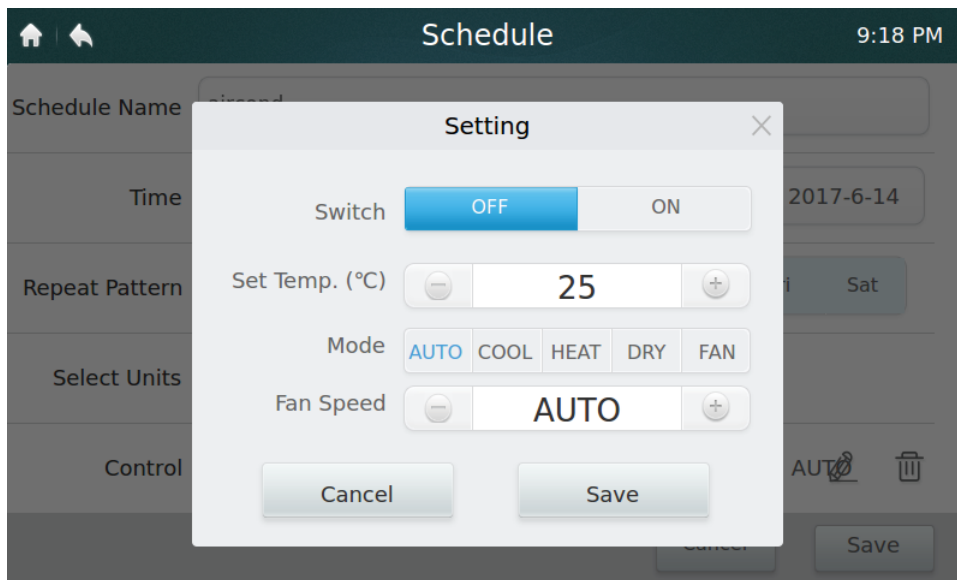
4. Tocar **botão Editar unidades** para escolher os IDUs desejados, ou grupo de IDUs. A unidade selecionada terá um visto na caixa.

The screenshot shows the 'Schedule' screen with the following configuration:

- Event Name:** turn on
- Time:** 17:40
- Date:** 1-JUL-2017 to 1-JUL-2017
- Repeat Pattern:** Everyday (dropdown menu)
- Select Units:** Edit Units (button)
- Action Bar:** Switch: ON, Set Temp.: 25°C, Mode: COOL, Fan Speed: AUTO, Edit (pencil icon), and Delete (trash icon) buttons.
- Bottom Bar:** Cancel and Save buttons.
- Unit Selection:** A list of units is shown with checkboxes. The 'Select All' checkbox is currently unchecked. The units listed are:

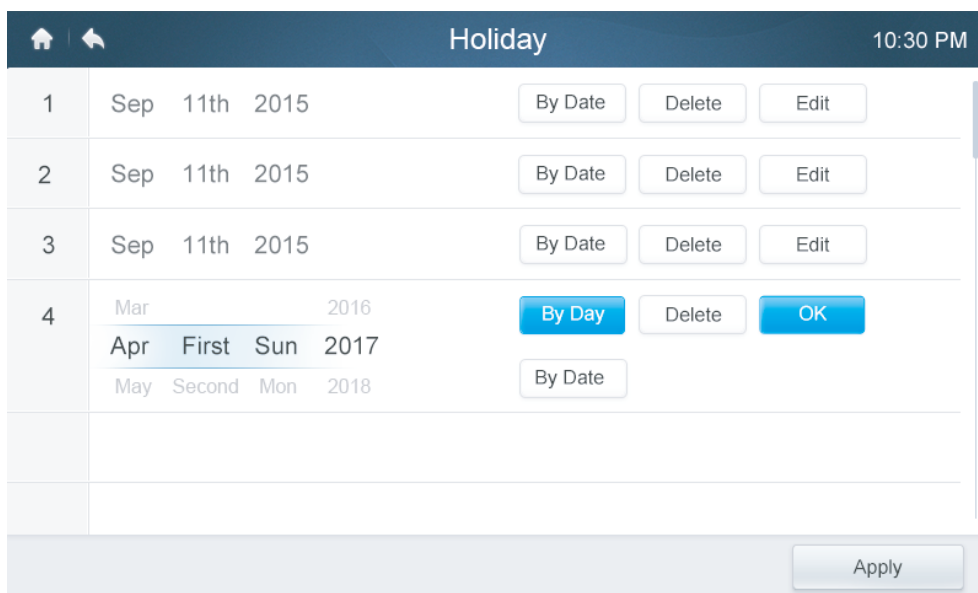
Select All <input type="checkbox"/>	
IDU1-0 <input type="checkbox"/>	IDU1-1 <input type="checkbox"/>
IDU1-10 <input type="checkbox"/>	IDU1-11 <input type="checkbox"/>
IDU1-12 <input type="checkbox"/>	IDU1-13 <input type="checkbox"/>
IDU1-14 <input type="checkbox"/>	IDU1-15 <input type="checkbox"/>
IDU1-16 <input type="checkbox"/>	IDU1-17 <input type="checkbox"/>
IDU1-18 <input type="checkbox"/>	IDU1-19 <input type="checkbox"/>

5. Tocar o **botão Editar**  na barra de ação, para configurar o modo de execução, temperatura e outros recursos relevantes.
6. Tocar o botão Guardar para guardar o agendamento ou **Cancelar** para descartar.



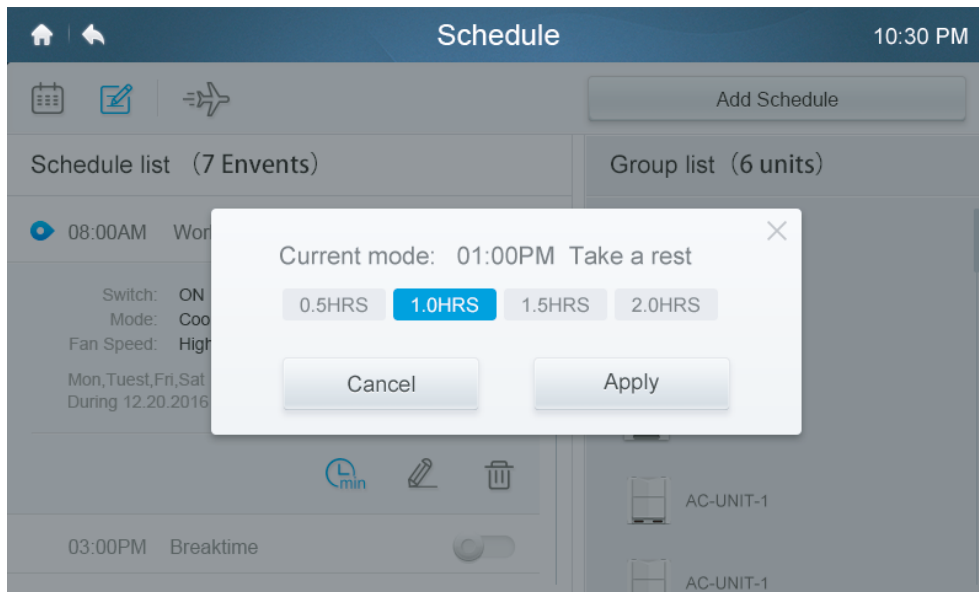
• **Configurações de feriados**

1. Tocar ícone ③ para aceder às configurações de feriados.
2. Tocar **botão Adicionar** no canto inferior direito para configurar um novo horário de férias.
3. Escolher a data de espera usando **Por data** ou **Por dia** na configuração.
4. Tocar **botão OK** para guardar o horário de férias e o **botão Excluir** para apagar a configuração.



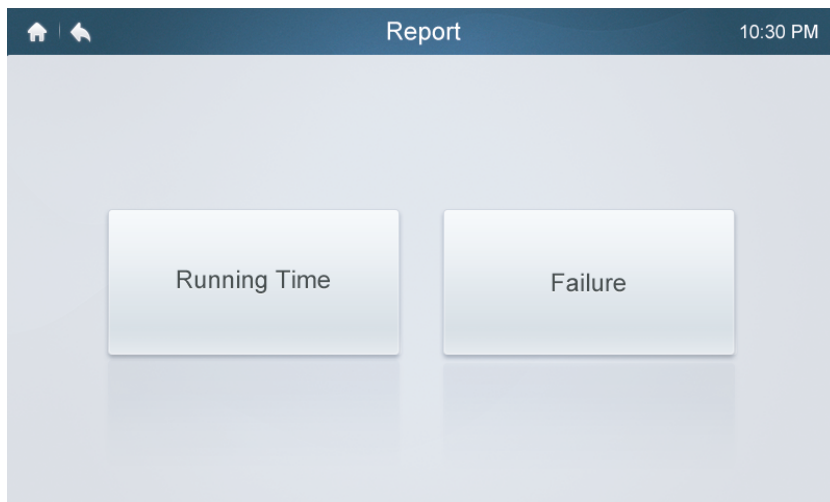
- **Configurações OVERRIDE**

1. Tocar no ícone Override ® na lista de agendamento.
2. Os comprimentos de atraso disponíveis são 0 Hrs, 0,5Hrs, 1Hrs, 1,5Hrs e 2Hrs.
3. A operação de atraso de override é válida apenas uma vez; precisa ser ajustada novamente sempre depois que for operada



4 Descrição da página de relatório (disponível apenas nos modelos V6)

Esta secção fornece as descrições e instruções para a página da página de relatórios.



- **Controlar o tempo de funcionamento**

1. Tocar **botão de Tempo de execução**
2. Selecionar as unidades ou o grupo desejado
3. Selecionar o período de tempo
4. Tocar o botão Confirmar

- **Verificar histórico de falhas**

1. Tocar o botão de falhas
2. Selecionar as unidades ou o grupo desejado
3. Selecionar o período de tempo
4. Tocar o botão Confirmar

Address	Date	Time	Code	Detail information	Unit name
14#	11.08.2015	10:22:52	E1	IDU error	
15#	11.08.2015	10:22:52	E2	IDU error	
16#	11.08.2015	10:22:52	E4	IDU error	
17#	11.08.2015	10:22:52	E5	IDU error	



• **Códigos de erro e definições**

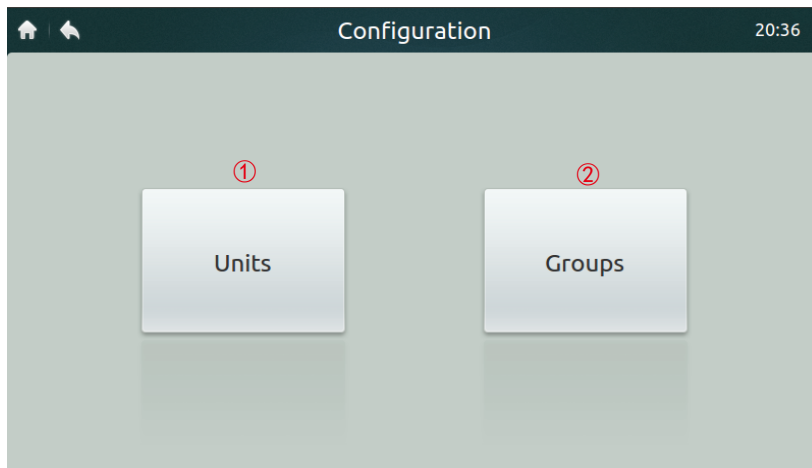
Tabela-9 Códigos de erro e definições de IDU primário e ODU

Tabela-8

Definição de erro IDU	Código	Definição de erro ODU	Código
Nenhuma configuração de endereço	FE	Falha de comunicação entre IDU e ODU	E0
Falha do ventilador IDU	Ed		
Conflito de modo	E0	Erro de fase de entrada de energia	E1
Falha de comunicação entre IDU e ODU	E1	Falha de comunicação entre IDU e ODU #0	E2
Falha do sensor T1	E2	Falha do sensor de refrigerante	E3
Falha do sensor T2	E3	Falha do sensor T3 e T4	E4
Falha do sensor T2B	E4	Proteção de tensão	E5
Falha do sensor T2A	E5	Falha do ventilador ODU	E6
Falha EEPROM	E7	Falha do sensor de temperatura de exaustão	E7
Falha do sensor de nível de água	EE	Erro no endereço da IDU	E8
		Falha EEPROM	E9
		Falha de comunicação entre módulos ODU	H0
		Falha de comunicação com o 0537	H1
		Número de IDU diminui	H2
		Número de IDU aumenta	H3

5 Descrição da Página de configuração

Esta secção fornece as descrições e instruções para a página de configuração.



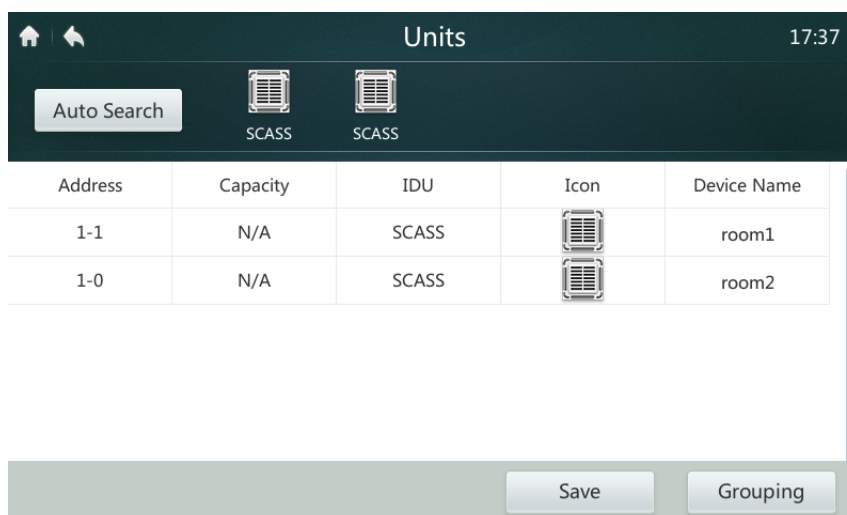
• Tabela-10 Ícones página de instalação e Descrição

Tabela-10

Número	Item	Descrição
1	Unidades	Procura manual e instalar os IDUs
2	Grupos	Controlar os IDUs e as listas de grupos pertencentes

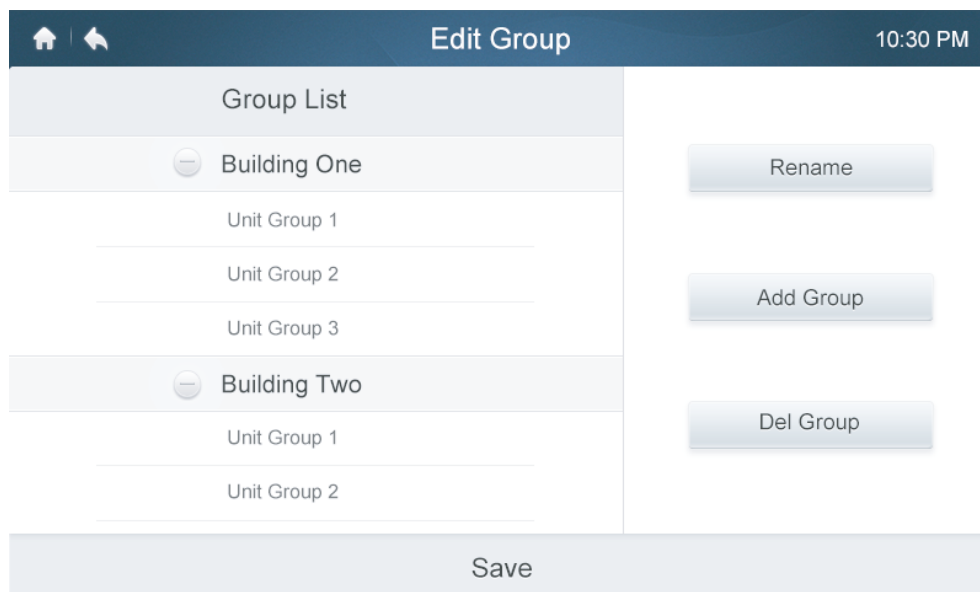
• Registrar os dispositivos automaticamente

1. Tocar o botão **Unidades**
2. Tocar **no botão Pesquisa automática** aproximadamente 6 minutos depois de ligar a ODU, os IDUs conectados aparecerão na tabela abaixo. Tocar na coluna do nome do dispositivo, o utilizador pode alterar o nome do IDU, por exemplo, Quarto1 e Quarto2.



- **Criar/Excluir/Renomear Grupos**

1. Tocar **botão Agrupamento**
2. Tocar botão **Editar grupo**
3. Dois níveis de grupo estão disponíveis neste controlador (por exemplo, Nível um - Edifício um, Nível dois - Grupo unidade 1). Tocar o **botão Adicionar grupo**, o primeiro nível do grupo será adicionado por padrão, para inserir um segundo nível basta tocar no primeiro nível e tocar **Adicionar grupo**.
4. Tocar no nome de um grupo sob a **Lista de grupos** e tocar o grupo Eliminar grupo para apagar
5. Tocar no nome de um grupo sob a **Lista de grupos** e tocar o botão **Renomear** para inserir um nome com o teclado virtual



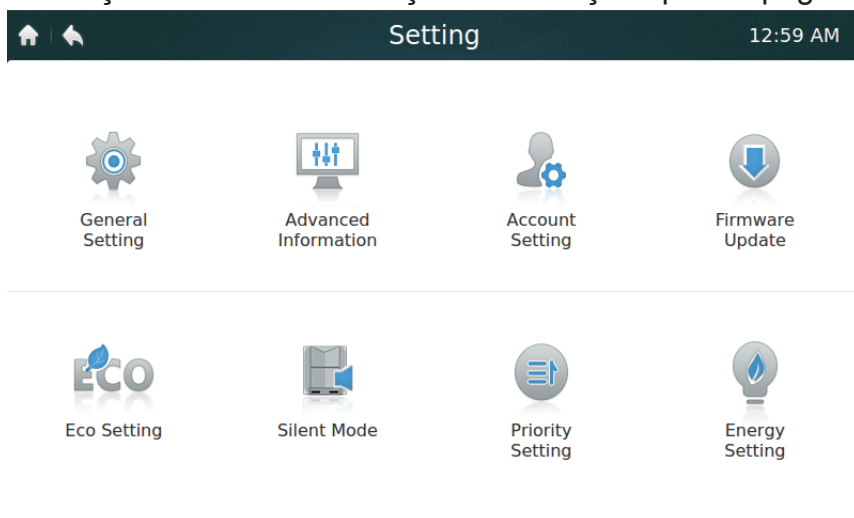
• **Adicionar/extrair unidades em grupos**

1. Tocar o **botão Agrupamento**
2. Selecionar e tocar num grupo da esquerda
3. Tocar num dispositivo na lista das **Unidades** à direita e tocar no botão **Adicionar** para inserir em Registrar lista **unidade**
4. Tocar num dispositivo em **Registrar lista da unidade** e tocar no botão **Extrair** para remover da lista



6 Descrição da Página de configuração

Esta secção fornece as descrições e instruções para a página de configuração.



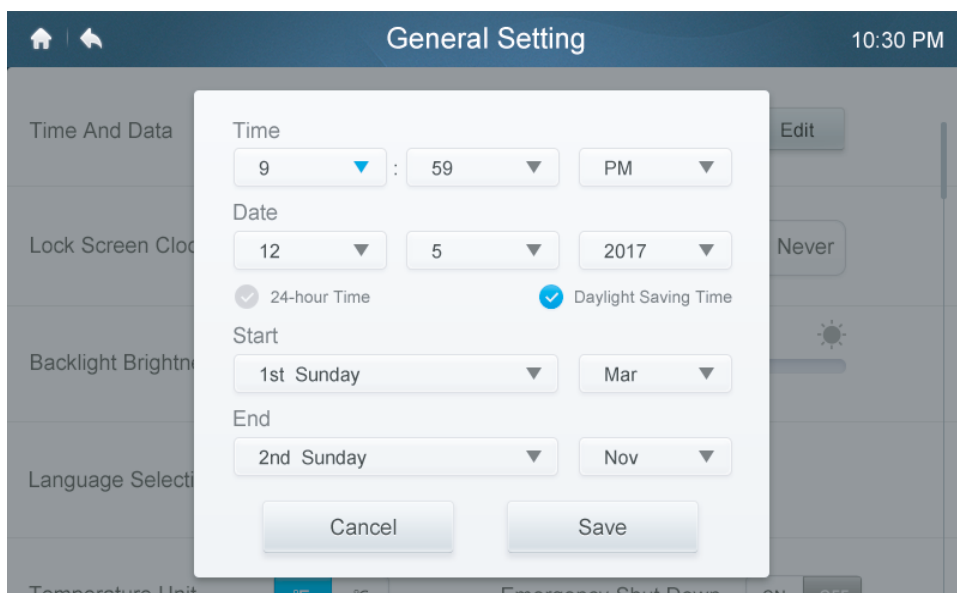
• Tabela-11 Ícones página de configuração e Descrição

Tabela-11

Item	Descrição
Configuração geral	Configurar data e hora, tempo bloqueio ecrã, brilho da luz de fundo, idioma, unidade de temperatura (desenvolvimento) e desligamento de emergência (desenvolvimento)
Informação Avançada	Informações detalhadas sobre ODU's e IDU's
Configurações de conta	Criar e remover contas de utilizador
Atualização do firmware	Atualizar versão do firmware do controlador
Configuração Ecológica (Reservada)	Configurações de pressão estática e capacidade de operação
Modo silencioso (reservado)	Configuração do modo silencioso
Configuração de prioridade (reservado)	Configuração de prioridade operacional ODU
Configuração de energia (reservada)	Configuração de energia

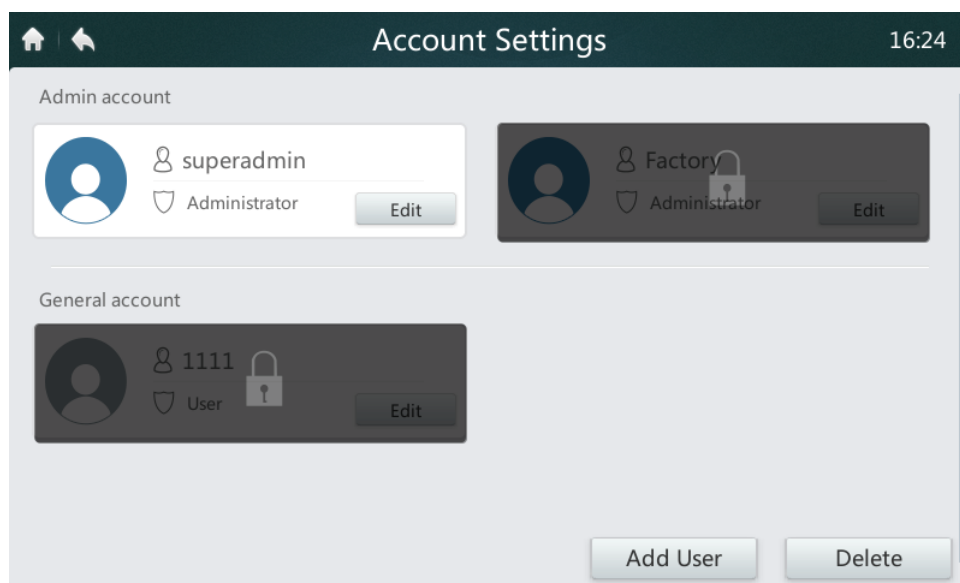
• Configuração de data e hora.

1. Escolher **Configuração geral** e tocar no botão **Editar** na linha de hora e data
2. Tocar **24 horas** para ligar/desligar o formato de 24 horas
3. Configurar a data e a hora deslizando os itens correspondentes para cima e para baixo na lista suspensa. Em seguida, tocar no botão Guardar para gravar as configurações. Intervalo de datas disponíveis: 1 de janeiro 2000 - 31 de dezembro de 2037.
4. Tocar em Horário de verão para ligar/desligar o horário de verão. O horário de verão padrão é do primeiro domingo de março ao segundo domingo de novembro. O utilizador pode alterá-lo, deslizando os itens correspondentes para definir a data de início e a data de término, respetivamente. Em seguida, tocar no botão Guardar para gravar as configurações.

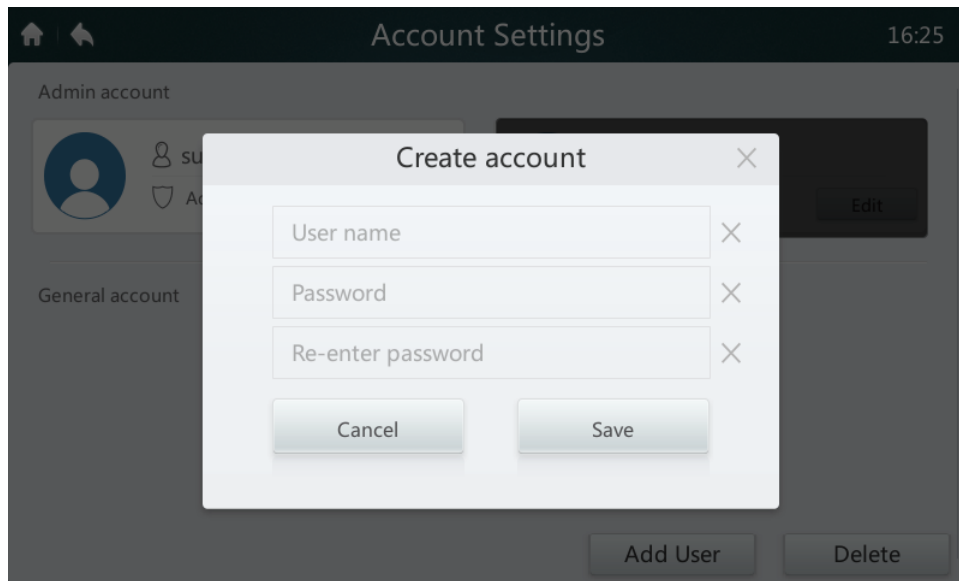


- **Adicionar/excluir contas de utilizador**

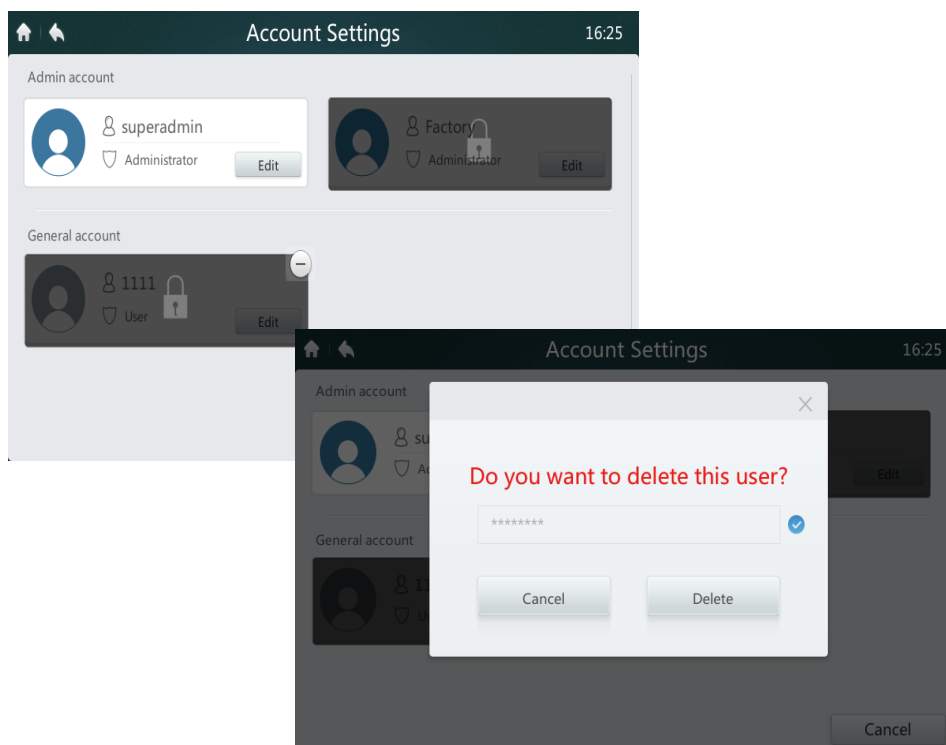
1. Entrar usando uma conta de administrador, somente o administrador tem autoridade para adicionar/excluir contas.
2. Tocar em **Configuração geral** e **Configurações de conta**.



3. Na lista geral de contas, tocar no **botão Adicionar utilizador**. Digitar um nome de utilizador e configurar uma senha e pressione o botão Guardar.

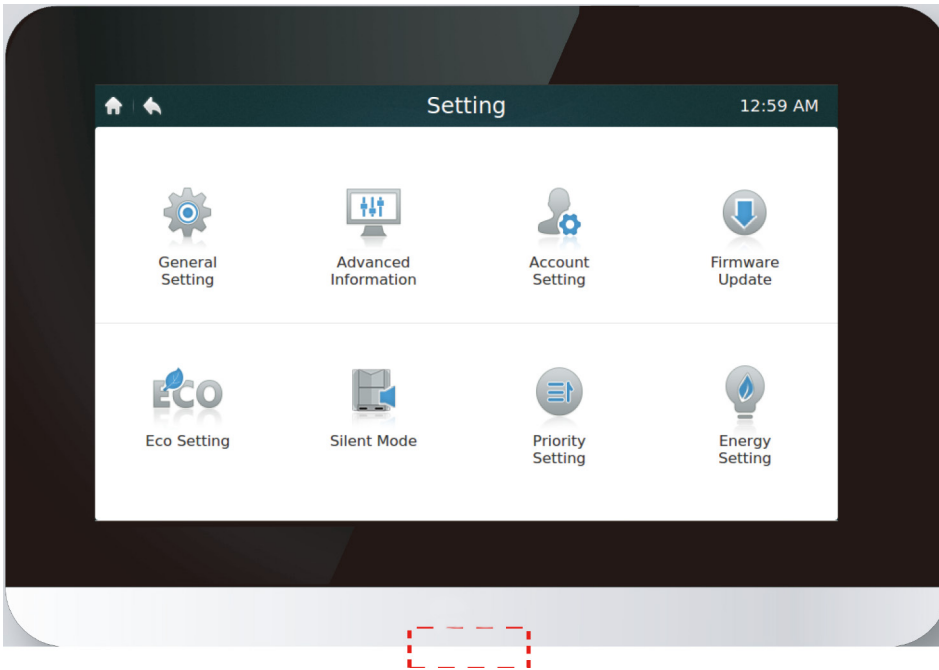


4. Tocar o **botão Excluir** e tocar no ícone do canto superior direito de uma conta indesejada. Digitar a senha correta do administrador e tocar no botão Excluir para excluir a conta.

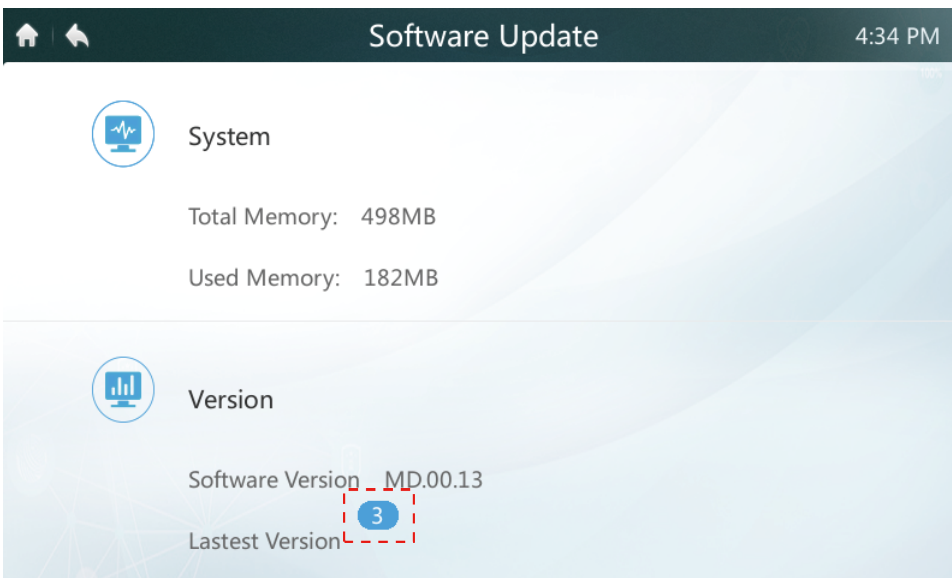


- **Atualizar versão do firmware**

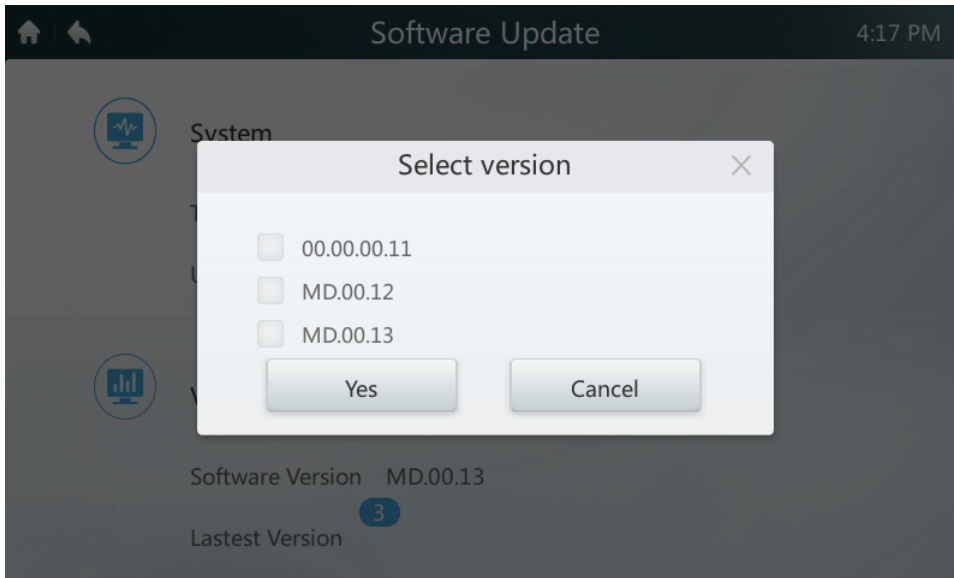
1. Conectar uma memória USB ao controlador, o hub USB está localizado na parte inferior do controlador, como mostrado pelo retângulo vermelho.



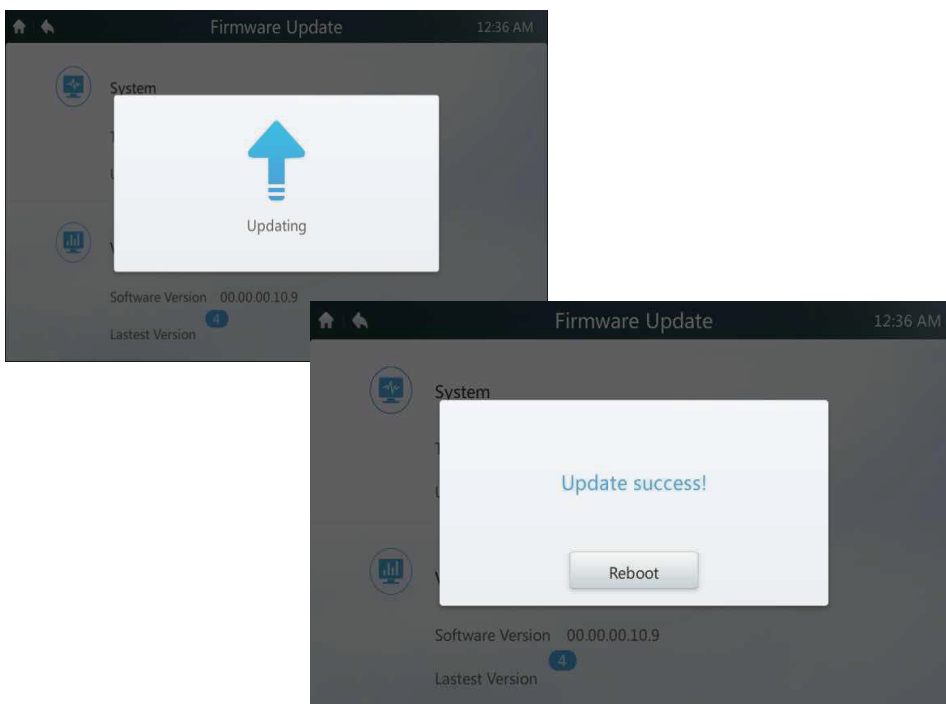
2. Tocar no **botão de Atualização de Firmware**, o controlador irá procurar o arquivo de atualização chamado update.apk na memória USB. O número de atualizações disponíveis será mostrado na versão mais recente mostrada pelo retângulo vermelho.



3. Tocar no número de atualizações

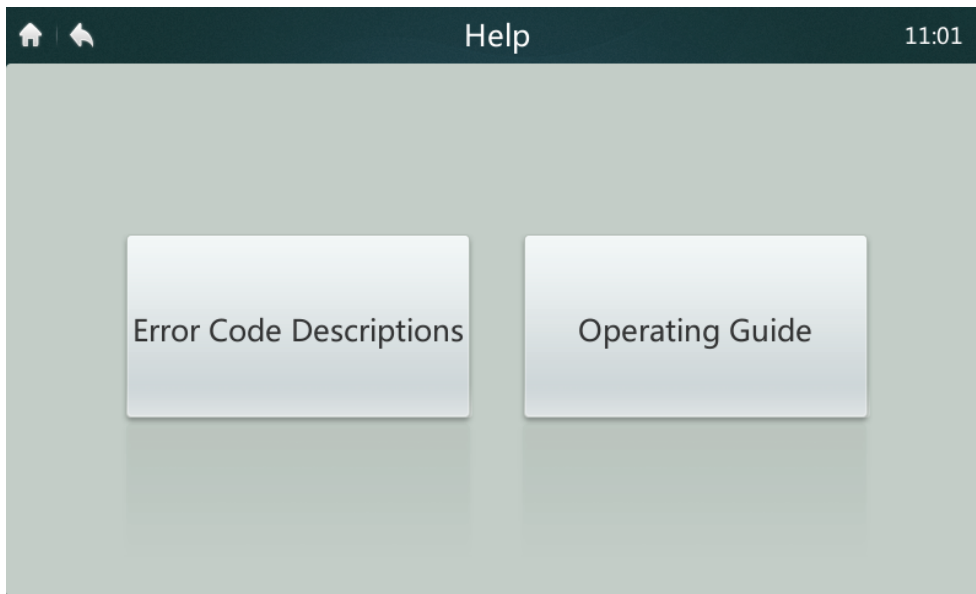


4. Selecionar o arquivo de atualização e pressionar o **botão Sim** para instalar. Se a atualização tiver êxito, por favor, reiniciar o controlador.



7 Descrição da Página de ajuda

Esta secção fornece as descrições da página de ajuda.



- **Códigos de erro e as definições correspondentes**

Pressionar no botão de **Descrições do código de erro**, mostra as tabelas de pesquisa da descrição de erro para IDUs e ODUs. O significado dos códigos de erro comuns para as unidades internas e unidades externas pode ser encontrado na Tabela 9.

- **Guia de operação**

Pressionar o **botão de guia de operação**, que abre a cópia eletrónica do manual do utilizador.

MD17IU-014A
16117100001340



Kaysun
by frigicoll

ESCRITÓRIO

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)

Tel. +34 93 480 33 22

<http://www.frigicoll.es/>

<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)

Tel. +34 91 669 97 01

Fax. +34 91 674 21 00

madrid@frigicoll.es